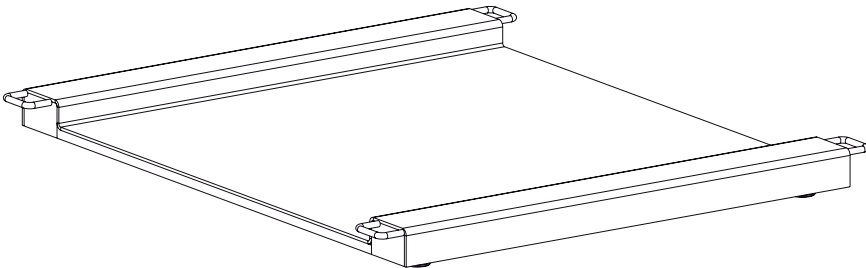
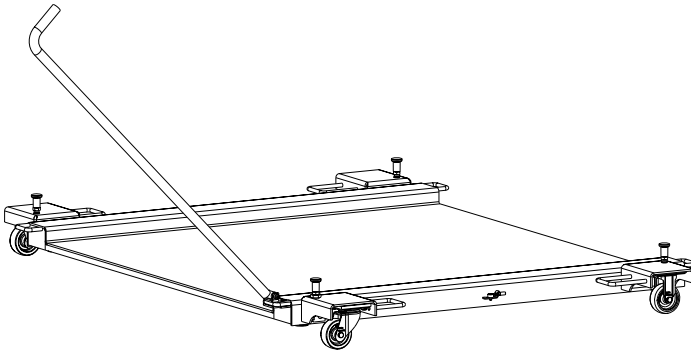


**Instrucciones de manejo**  
**Instrucciones de instalación**

**METTLER TOLEDO**

**METTLER TOLEDO MultiRange**  
**Plataformas de pesada**  
**PUA574 / PUA579(x) / PUA579(x)mobile**



**[www.mt.com/support](http://www.mt.com/support)**



## Contenido

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Aspectos generales</b>                                      | <b>4</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Notas de seguridad</b>                                      | <b>4</b>  |
| 2.1       | Notas de seguridad para PUA574                                 | 4         |
| 2.2       | Notas de seguridad para PUA579(x)(mobile)                      | 4         |
| <b>3</b>  | <b>Elección del lugar de instalación</b>                       | <b>6</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Compensación de potencial (para categorías 2/3)</b>         | <b>7</b>  |
| <b>5</b>  | <b>Clase de protección ignífuga PUA579(x)(mobile)</b>          | <b>8</b>  |
| <b>6</b>  | <b>Instalación de la variante fija PUA57.(x)</b>               | <b>9</b>  |
| 6.1       | Instalación sobre pasillo con rampa de acceso o placas de pie  | 9         |
| 6.2       | Instalación sobre pasillo con bastidor de instalación          | 10        |
| 6.3       | Montaje del dispositivo de parada del recorrido                | 11        |
| <b>7</b>  | <b>Notas acerca de la variante móvil PUA579(x)mobile</b>       | <b>12</b> |
| 7.1       | Notas de seguridad   | 12        |
| 7.2       | Sujeción de la lanza   | 13        |
| 7.3       | Sujeción del soporte   | 14        |
| 7.4       | Disposición del modo móvil                                     | 15        |
| 7.5       | Colocación de la plataforma de pesada                          | 16        |
| 7.6       | Disposición del modo de pesada                                 | 18        |
| <b>8</b>  | <b>Puesta en servicio</b>                                      | <b>19</b> |
| <b>9</b>  | <b>Límites de operación</b>                                    | <b>20</b> |
| <b>10</b> | <b>Configuración de balanzas</b>                               | <b>21</b> |
| <b>11</b> | <b>Medidas</b>   | <b>22</b> |
| <b>12</b> | <b>Limpieza de la plataforma de pesada</b>                     | <b>24</b> |
| 12.1      | Agentes de limpieza  | 24        |
| 12.2      | Limpieza en entorno seco                                       | 24        |
| 12.3      | Limpieza exterior (plataforma de pesada de pie sobre el suelo) | 24        |
| 12.4      | Limpieza de abajo (con un dispositivo elevador)                | 25        |
| 12.5      | Tratamiento posterior  | 25        |
| <b>13</b> | <b>Accesorios estándar</b>                                     | <b>26</b> |
| <b>14</b> | <b>Desecho</b>   | <b>30</b> |

## 1 Aspectos generales

Estas instrucciones de manejo y de instalación incluyen todas las indicaciones con respecto a lugar de instalación, puesta en servicio y manejo de las siguientes plataformas de pesada:

- PUA574, versión pintada
- PUA579(mobile), versión inoxidable permitida para el funcionamiento en zonas con peligro de explosión de las zonas 2/22
- PUA579x(mobile), versión inoxidable permitida para el funcionamiento en zonas con peligro de explosión de las zonas 1/21

Las plataformas de pesada pueden adquirirse con interface de balanza analógico o interface de balanza digital IDNet.

Las indicaciones sobre mantenimiento, eliminación de averías y reparación se incluyen en el manual de servicio ME-22014210.

## 2 Notas de seguridad

### 2.1 Notas de seguridad para PUA574

- ▲ ¡No utilizar la plataforma de pesada en zonas con peligro de explosión!

### 2.2 Notas de seguridad para PUA579(x)(mobile)



¡Existe un elevado riesgo de sufrir daños al utilizar la plataforma de pesada en zonas con peligro de explosión! Al utilizarla en tales zonas rige una especial obligación de especial atención. Las reglas de comportamiento se rigen según el concepto de la "distribución segura" fijada por METTLER TOLEDO.

### Competencias

- ▲ Las plataformas de pesada PUA579(x)(mobile) deben ser instaladas, atendidas y reparadas únicamente por el servicio posventa autorizado de METTLER TOLEDO.

### Admisión Ex

- ▲ Se prohíben todas la modificaciones en el equipo, reparaciones en los módulos y el uso de células de pesado o módulos de sistema que no sean conformes a las especificación expuestas en las instrucciones para instalación. Éstas ponen en peligro la seguridad intrínseca del sistema, causan la pérdida de la admisión Ex y excluyen los derechos de garantía y de responsabilidad del producto.
- ▲ La seguridad del sistema de pesada está garantizada, sólo cuando el sistema de pesada se maneja, instala y atiende de la manera descrita en las instrucciones correspondientes.

- ▲ Observar además:
  - las instrucciones correspondientes a los módulos del sistema y células de pesado
  - las prescripciones y normas nacionales
  - la reglamentación nacional sobre instalaciones eléctricas en zonas con peligro de explosión
  - todas las indicaciones de seguridad técnica de la empresa del usuario
- ▲ Comprobar el estado de seguridad técnica impecable del sistema de pesada protegido contra explosión antes de la primera puesta en funcionamiento y después de trabajos de mantenimiento, así como al menos cada 3 años.
- ▲ En el caso de piezas de recambio, marcar las células de medida 0745A permanentemente para el lugar de aplicación correspondiente (categoría 2GD ó categoría 3GD).

### **Funcionamiento**

- ▲ Evitar las descargas electrostáticas. Por tanto ponerse ropa de trabajo adecuada durante el manejo y al ejecutar trabajos de servicio en la zona con peligro de explosión.
- ▲ No utilizar envolturas protectoras para los aparatos.
- ▲ Evitar los deterioros en los componentes de sistema.

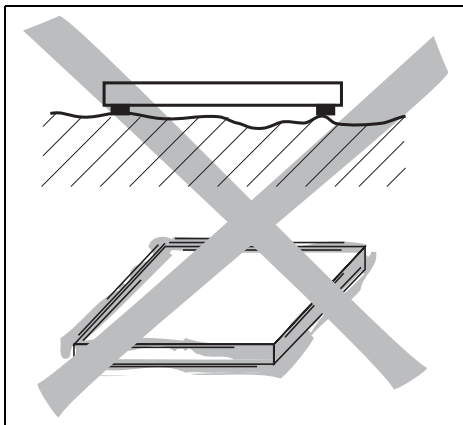
### **Instalación**

- ▲ Instalar o atender el sistema de pesada en las zonas con peligro de explosión, sólo cuando
  - los valores característicos de seguridad intrínseca y la admisión de zona de cada componente se adaptan uno a otro
  - el usuario haya expedido un certificado de autorización ("resguardo de chispas" o "resguardo de incendios")
  - se haya asegurado la zona y el encargado responsable del usuario asegure que no hay ningún peligro
  - están presentes las respectivas herramientas y, si es necesario, también la ropa protectora (peligro de carga electrostática)
- ▲ Deben estar disponibles los documentos de autorización (certificados, declaraciones del fabricante).
- ▲ Instalar los cables protegidos contra daños.
- ▲ Pasar los cables sólo a través de la enroscadura de cable apropiada en la carcasa de los módulos de sistema, prestando atención al asiento correcto de las juntas.

### **Requisitos adicionales para la categoría 3 (zona 2/22)**

- ▲ La plataforma de pesada PUA579(mobile) protegida contra explosión puede utilizarse en las áreas protegidas contra explosión de las zonas 2 y 22 sólo junto con terminales de pesada que disponen de una autorización y especificación de interface correspondiente.
- ▲ El cable de conexión no debe desligarse del terminal de pesada con la tensión conectada.
- ▲ Apretar con 10 Nm las tuercas moleteadas del cable de conexión IDNet.

### 3 Elección del lugar de instalación



- ▲ El firme del suelo en el lugar de instalación debe resistir con seguridad en los puntos de apoyo al peso de la plataforma de pesada cargada al máximo. Al mismo tiempo debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- ▲ En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

#### Condiciones ambientales para PUA574

→ Emplear la plataforma de pesada solamente en entorno seco.

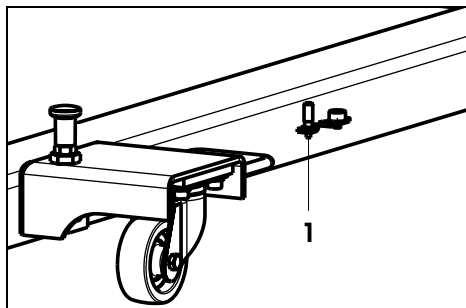
#### Condiciones ambientales para PUA579(x)(mobile)

→ Emplear la plataforma de pesada en entorno seco o en recinto húmedo.

## 4 Compensación de potencial (para categorías 2/3)

Al utilizar la plataforma de pesada PUA579(x)(mobile) en la zona con peligro de explosión la compensación de potencial debe ser instalada por un técnico electricista autorizado por el usuario. El Servicio METTLER TOLEDO desempeña aquí sólo una función de control y asesoramiento.

▲ ¡En el servicio de pesado debe estar siempre conectado el terminal de compensación de potencial!



- En las plataformas de pesada PUA579(x) el terminal de compensación de potencial está en la caja de conexión de la plataforma de pesada.
- En el PUA579(x)mobile el terminal de compensación de potencial (1) está junto al nivel en la parte exterior de la plataforma de pesada.

→ Conectar la compensación de potencial (PA) de todos los aparatos (plataforma de pesada y terminal de mando) conforme a las prescripciones y normas específicas del país. Asegurar que todas las carcasas de los aparatos estén conectadas al mismo potencial a través de los terminales PA.



### PELIGRO DE EXPLOSIÓN

▲ Si en la zona con peligro de explosión hay contenedores para llenar o vaciar en la plataforma de pesada, deben estos conectarse separados a tierra por medio de una compensación de potencial adecuada.

## 5 Clase de protección ignífuga PUA579(x)(mobile)

|   | <b>Categoría 3</b>  | <b>Categoría 2</b>  |
|---|---|---|
| <b>Células de pesaje</b>                    | <b>Célula de pesaje 0745A</b><br>II 3G Ex nA II T4<br>II 3G Ex nL IIC T4<br>$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$<br>II 3D Ex tD A22 IP6X T 100 °C<br>KEMA 03 ATEX 1070 | <b>Célula de pesaje 0745A</b><br>II 2G Ex ia IIC T4<br>$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$<br>II 2D Ex tD A21 IP68X T 100 °C<br>KEMA 03 ATEX 1069 |
| <b>Interface de balanza analógico</b>       | <b>Solución sistema Analog Ex2</b><br>II 3G Ex nA II T4<br>$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$<br>II 3D Ex tD A22 IP65 T 75 °C<br>BVS 08 ATEX E 063                   | <b>Analog Ex1</b><br>II 2G Ex ia IIC T4<br>$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$<br>II 2D Ex tD A21 IP68 T 75 °C<br>BVS 04 ATEX E221                |
|   | <b>Componente sistema</b><br>II 3G Ex nA II T4<br>$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$<br>II 3D Ex tD A22 IP68 T 75 °C<br>BVS 08 ATEX E 063                            |   |
| <b>Interface de balanza digital (IDNet)</b> | <b>Solución de sistema tipo Point</b><br>II 3G Ex nA II T4<br>$-10\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$<br>II 3D Ex tD A22 IP67 T 75 °C<br>BVS 06 ATEX 098                  | <b>Point Ex</b><br>II 2G Ex ia IIC T4 Gb<br>$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$<br>II 2D Ex tb IIIC IP67 T 75 °C Db<br>BVS 03 ATEX E 432          |



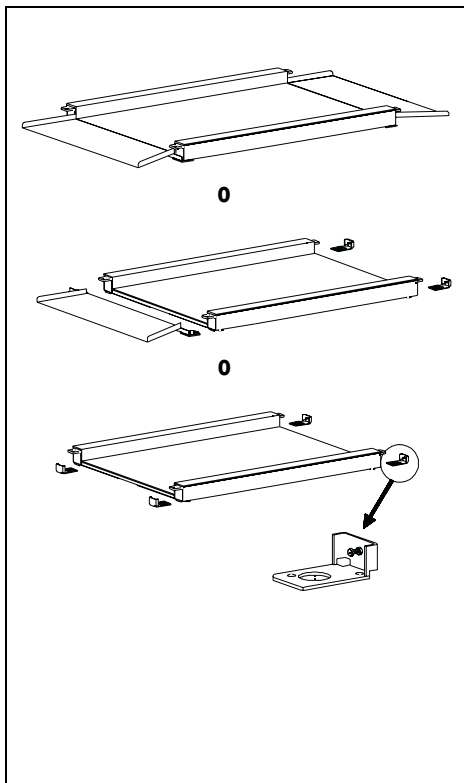
## 6 Instalación de la variante fija PUA57.(x)

### Nota

Para la **aplicación contrastable**, la plataforma de pesada deberá fijarse al suelo como se describe, con rampa(s) de acceso y/o placas de pie, o con el bastidor de instalación.

Para la **aplicación no contrastable**, la plataforma de pesada puede también fijarse al suelo sin rampas o placas de pie, o con el bastidor de instalación sin fijación.

### 6.1 Instalación sobre pasillo con rampa de acceso o placas de pie



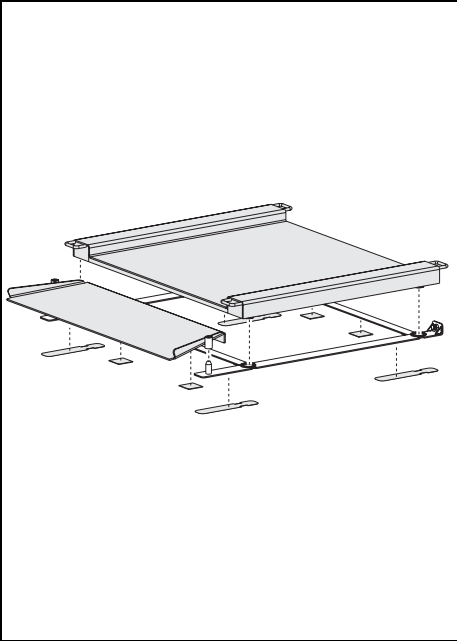
1. Colocar la(s) rampa(s) de acceso y/o las placas de pie delante y detrás de la plataforma de pesada en un lugar adecuado sobre el suelo plano.
2. Levantar la plataforma de pesada cogida de las empuñaduras y colocarla con los pies de nivelación en el rebaje previsto de las rampas o placas de pie.
3. Prestar atención a la superficie plana uniforme en la zona de los pies de balanza. Caso dado, compensar con los pies de nivelación regulables en altura.
4. Nivelar las rampas y las placas de pie.
5. Marcar la posición de las rampas y las placas de pie, y sujetarlas en el suelo con los tacos incluidos en el envío (2 tacos por cada rampa o placa de pie).
6. Ajustar en 2–3 mm el juego de los tornillos para limitación de vibraciones en las placas de pie.

## 6.2 Instalación sobre pasillo con bastidor de instalación

### Con circulación no sujeta a la contrastación

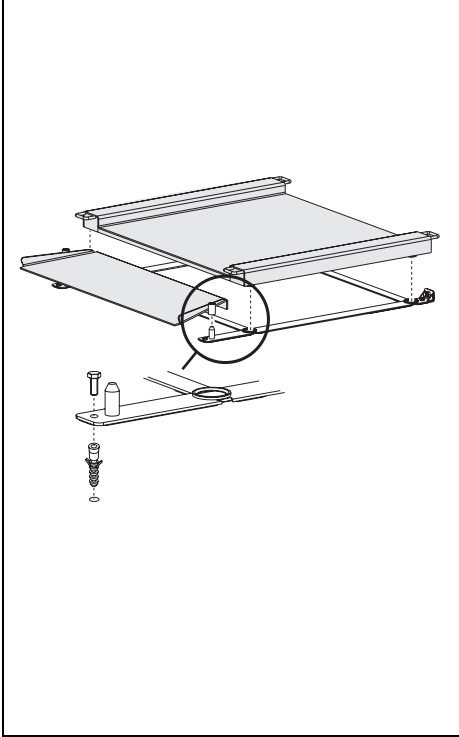
#### Nota

Esta instalación es adecuada sólo para la utilización con carretillas elevadoras de mano o contenedores de rodadura. Para otra utilización se corre el peligro de que la plataforma de pesada sea desplazada.



1. Poner gomas de resbalamiento en la parte inferior del bastidor de instalación. Prestar atención a la limpieza y ausencia de aceite del firme del suelo.
2. Fijar el bastidor de instalación según las instrucciones de montaje adjuntas.
3. Emplazar el bastidor de instalación en un lugar adecuado con firme del suelo plano.
4. Colocar la plataforma de pesada en el bastidor de instalación y nivelar con ayuda de los pies de nivelación regulables en altura.
5. Dado el caso, colgar la rampa(s).
6. En la instalación con una rampa, ajustar en 2–3 mm el juego de los tornillos para limitación de vibraciones.

## Con circulación sujeta a la contrastación

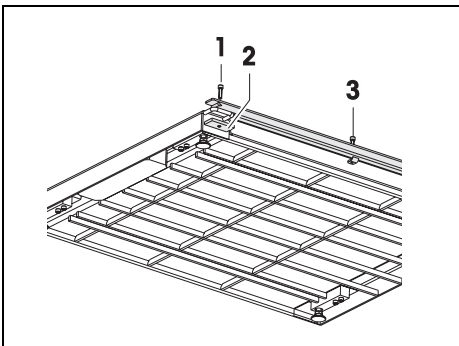


1. Fijar el bastidor de instalación según las instrucciones de montaje adjuntadas.
2. Emplazar el bastidor de instalación en un lugar adecuado con firme del suelo plano. ¡No fijar gomas de resbalamiento!
3. Marcar la posición del taladro para el taco.
4. Taladrar los orificios para los tacos y aspirar las partículas de suciedad.
5. Asegurar el bastidor de instalación en el suelo con tacos para carga pesada.
6. Colocar la plataforma de pesada en el bastidor de instalación y nivelar con ayuda de los pies de nivelación regulables en altura.
7. Dado el caso, colgar la rampa(s).
8. En la instalación con una rampa, ajustar en 2–3 mm el juego de los tornillos para limitación de vibraciones.

## 6.3 Montaje del dispositivo de parada del recorrido

### Nota

¡El dispositivo de parada del recorrido no puede utilizarse junto con el dispositivo elevador!



1. Montar el dispositivo de parada del recorrido con los dos tornillos externos (1) y las dos orejas (2) en las chapas de agarre de la plataforma de pesada.
2. Enroscar el tornillo del centro (3) desde arriba en la rosca, hasta que roce el plato de carga .  
Con ello se impide que el dispositivo de parada del recorrido sea doblado por la fuerza influida desde arriba (protección de pisada).

## 7 Notas acerca de la variante móvil PUA579(x)mobile

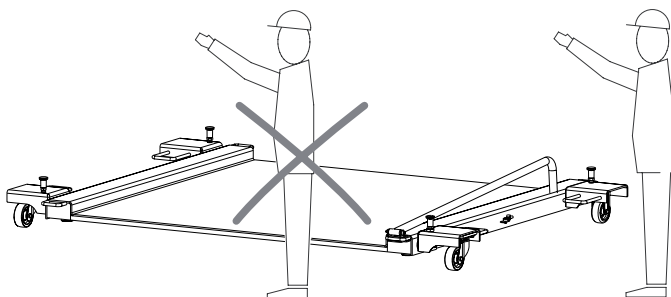
### 7.1 Notas de seguridad



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de contusión!

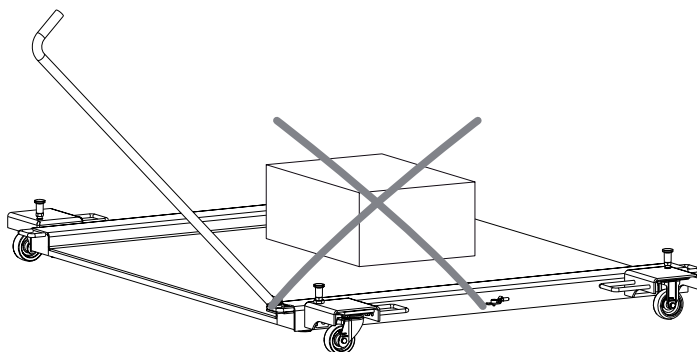
- ▲ Manejo únicamente por personal instruido.
- ▲ Manejo sólo por el lado.
- ▲ Manejo de las cajas de rodillos sólo con ambas manos.



#### PRECAUCIÓN

¡Desperfecto y/o mal funcionamiento de la plataforma de pesada!

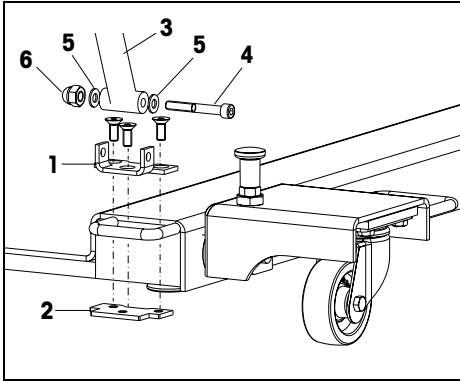
- ▲ En el procedimiento no se permite ninguna mercancía para pesar u otras cargas sobre la plataforma de pesada.
- ▲ Colocar la mercancía para pesar sólo en el modo de pesada.



## 7.2 Sujeción de la lanza

La lanza incluida en el volumen de suministro puede sujetarse en la empuñadura a la derecha o a la izquierda de la plataforma de pesada.

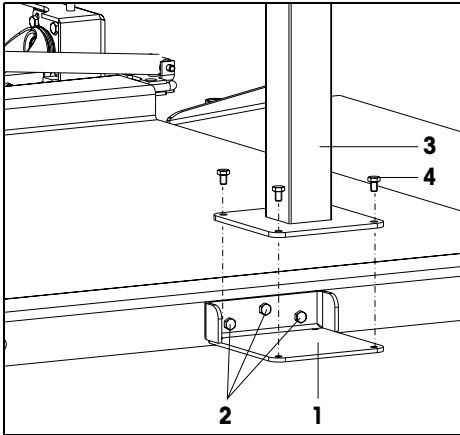
▲ Asegurarse de que ambos rodillos móviles estén delante (vuelto a la lanza).



1. Poner la escuadra (1) desde arriba en el estribo soporte y atornillarla con la placa (2).
2. Enganchar la lanza (3) en la escuadra y fijarla con el tornillo largo (4), las arandelas (5) y la tuerca caperuza (6).

### 7.3 Sujeción del soporte

Para la sujeción de un soporte sobre suelo estándar está disponible una placa adaptadora como accesorio.



1. Fijar la placa adaptadora (1) para la sujeción del soporte lateralmente con 3 tornillos (2) en la plataforma de pesada.
2. Fijar el soporte sobre suelo estándar (3) con el adaptador terminal correspondiente con 4 tornillos (4) en la placa adaptadora.
3. Sacar fuera el cable de conexión debajo de la plataforma de pesada y sujetarlo con el fijador de cables en el adaptador soporte.
4. Colocar el cable en el soporte y conectarlo al terminal de pesada.

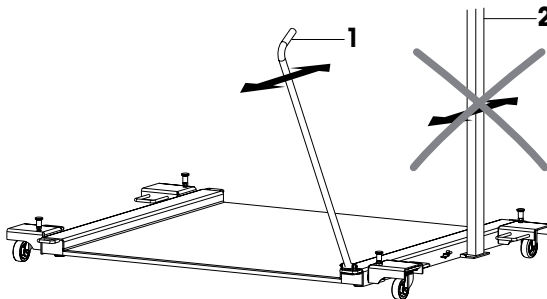


#### PRECAUCIÓN

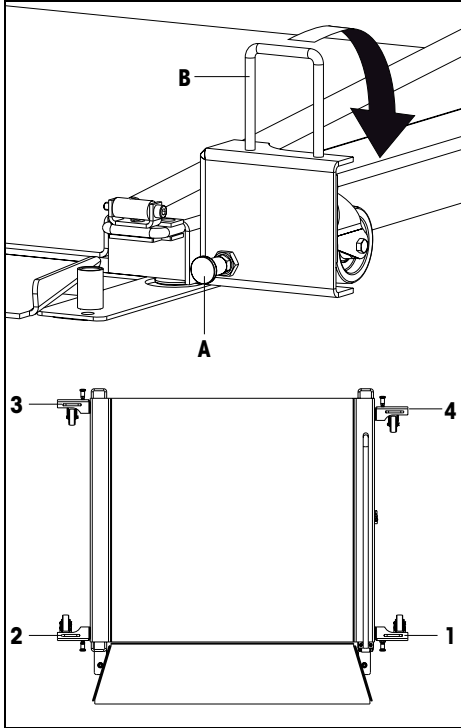
¡Desperfecto y/o mal funcionamiento de la plataforma de pesada!

▲ Asegurarse de que el cable de conexión no roce el suelo.

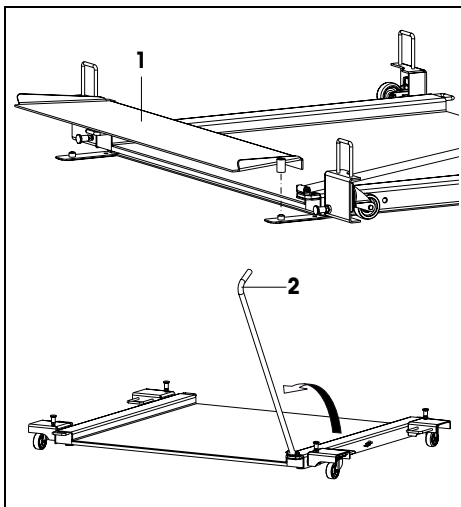
▲ En el modo móvil utilizar sólo la lanza (1) para tirar o empujar. De ningún modo tirar o empujar el soporte (2).



## 7.4 Disposición del modo móvil



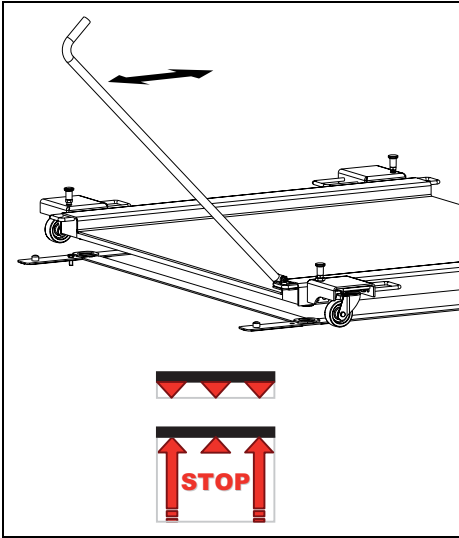
1. Comenzar con la caja de rodillos 1 (rodillo móvil).
2. Con una mano liberar el bloqueo (A) y mantenerlo extraído. Con la otra mano rebatir la palanca (B) hacia abajo, hasta que el bloqueo encastre de nuevo.
3. Con las cajas de rodillos 2 hasta 4 proceder como lo descrito en el punto 2.



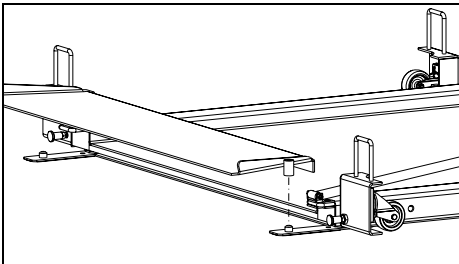
4. Desenganchar la rampa de acceso (1) y ponerla a un lado o sacar fuera la sujeción de rampas Rampenfix debajo de la plataforma de pesada.
5. Rebatir la lanza (2) hacia delante y desplazar la balanza.

## 7.5 Colocación de la plataforma de pesada

### Colocación con marco de instalación



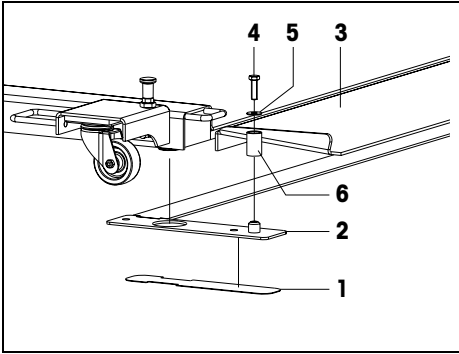
1. Montar el marco de instalación, véase sección 6.2.
2. En la primera instalación colocar en el marco de instalación la pegatina STOP incluida en el envío.
3. Desplazar la plataforma de pesada sobre el marco de instalación hasta la marca STOP.



4. Enganchar la rampa de acceso.

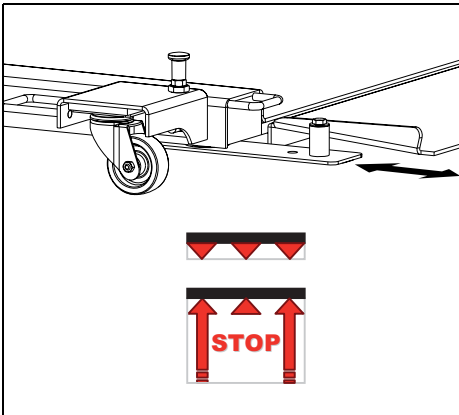


## Colocación con sujeción de rampas Rampenfix



### Preparación del Rampenfix

1. Colocar las gomas de resbalamiento (1) en la parte inferior del Rampenfix (2). Prestar atención a un suelo limpio y exento de aceite.
2. Fijar la rampa (3) con el tornillo (4), la arandela (5) y la hembra (6) al Rampenfix.

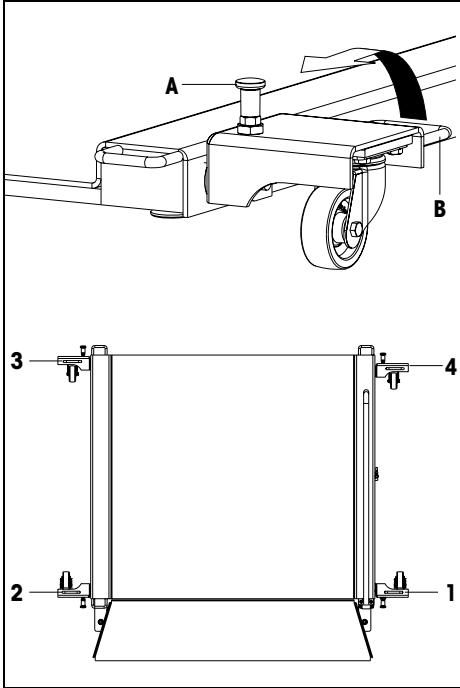


### Colocación de la plataforma de pesada

1. Deslizar el PUA579(x)mobile a la posición deseada.
2. Deslizar el Rampenfix con rampa debajo de la plataforma de pesada.
3. Nivelar el Rampenfix por medio de la marca STOP.

- ▲ Utilizar el PUA579(x)mobile sólo con las patas de goma regulables incluidas en el envío.

## 7.6 Disposición del modo de pesada



1. Rebatir la lanza hacia abajo en la plataforma de pesada.
2. Comenzar con la caja de rodillos 4.
3. Con una mano liberar el bloqueo (A) y mantenerlo extraído. Con la otra mano rebatir la palanca (B) hacia arriba, hasta que el bloqueo encastre de nuevo.
4. Con las cajas de rodillos 3 hasta 1 proceder como lo descrito en el punto 3.
5. Controlar el asiento correcto de la plataforma de pesada.
6. Comprobar el nivel de la plataforma de pesada.

## 8 Puesta en servicio

### Plataformas de pesada con interface de balanza analógico

| Borne       | Estándar | Ex       |
|-------------|----------|----------|
| EXC+ (IN+)  | gris     | gris     |
| SEN+        | amarillo | amarillo |
| SIG+ (OUT+) | blanco   | blanco   |
| SIG- (OUT-) | marrón   | marrón   |
| SEN-        | verde    | verde    |
| EXC- (IN-)  | azul     | rosa     |

Las plataformas de pesada con interface de balanza analógico pueden conectarse a los terminales de pesada con convertidor A/D integrado.

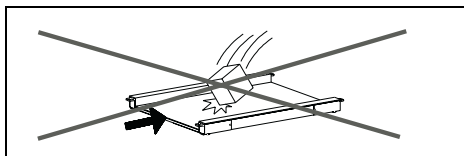
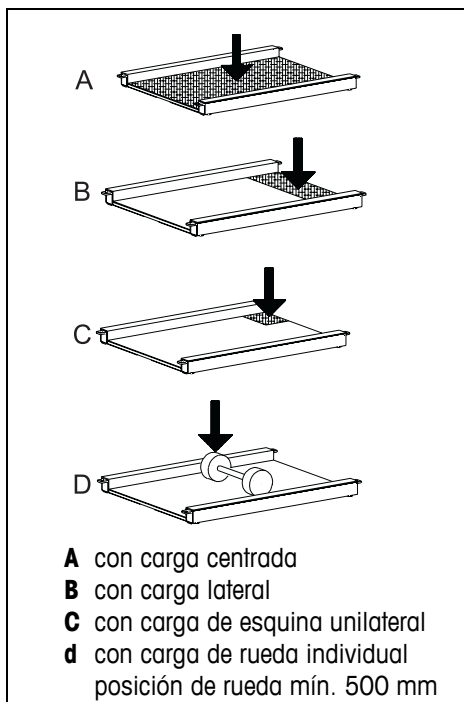
- Conectar la plataforma de pesada al terminal de pesada según la tabla al margen.
- Tender el cable de conexión de manera que no pueda sufrir daños.

### Plataformas de pesada con interface IDNet

Las plataformas de pesada provistas del interface IDNet pueden conectarse a todos los terminales de pesada con conector IDNet.

- Tender el cable de conexión de manera que no pueda sufrir daños.

## 9 Límites de operación



### Funcionamiento con rampas de acceso

- El plato de carga de la plataforma de pesada es componente de pesada activo, las rampas de acceso son pasivas. O sea, todas las ruedas del vehículo de transporte deben estar sobre el plato de carga al realizar la pesada.
- El intersticio entre el plato de carga y las rampas de acceso debe estar libre. Por eso, en particular al pesar productos granulados o en trozos pequeños, el intersticio debe controlarse y mantenerse libre con regularidad.

Las plataformas de pesada son de construcción extraordinariamente robustas. Sin embargo no deberán sobrepasarse los límites de carga expuestos en la siguiente tabla.

Dependiendo de la forma de recibir la carga, la carga límite, o sea la carga máxima admitida es:

### Carga máxima admitida

|          | <b>PUA57..CS<br/>PUA57..FL</b> | <b>PUA57..E<br/>PUA57..FM</b> | <b>PUA57..FH</b> |
|----------|--------------------------------|-------------------------------|------------------|
| <b>A</b> | 800 kg                         | 1850 kg                       | 3000 kg          |
| <b>B</b> | 400 kg                         | 900 kg                        | 1800 kg          |
| <b>C</b> | 300 kg                         | 450 kg                        | 900 kg           |
| <b>D</b> | 200 kg                         | 400 kg                        | 800 kg           |

→ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

## 10 Configuración de balanzas

La balanza se configura de fábrica con una resolución de 1 x 3000 e (estándar). La Identcard está provista de la correspondiente placa de datos de medida.

### Configuraciones posibles

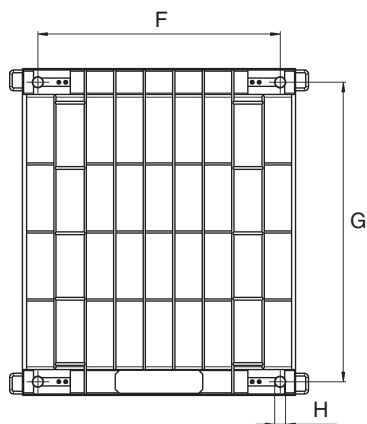
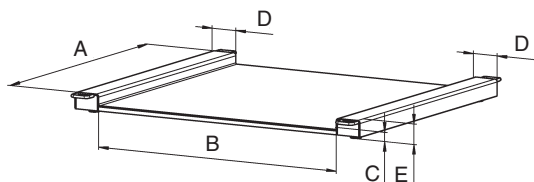
| Plataforma de pesada | Capacidad máxima | Estándar   | Opciones           |                    |            |
|----------------------|------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|
|                      |                  | 1 x 3000 e | 2 x 3000 e MR/MI * | 3 x 3000 e MR *    | 1 x 6000 e |
| PUA57..CS/FL         | 300 kg           | 0,1 kg     | 0,05 / 0,1 kg      | –                  | 0,05 kg    |
|                      | 600 kg           | 0,2 kg     | 0,1 / 0,2 kg       | –                  | 0,1 kg     |
| PUA57..E/FM          | 300 kg           | 0,1 kg     | 0,05 / 0,1 kg      | –                  | 0,05 kg    |
|                      | 600 kg           | 0,2 kg     | 0,1 / 0,2 kg       | –                  | 0,1 kg     |
|                      | 1200 kg          | –          | –                  | –                  | 0,2 kg     |
|                      | 1500 kg          | 0,5 kg     | 0,2 / 0,5 kg       | 0,1 / 0,2 / 0,5 kg | –          |
| PUA57..FH            | 1200 kg          | –          | –                  | –                  | 0,2 kg     |
|                      | 1500 kg          | 0,5 kg     | 0,2 / 0,5 kg       | 0,1 / 0,2 / 0,5 kg | –          |

\* MR = MultiRange  
MI = Multintervall

### Notas

- Al modificar la configuración, la nueva placas de datos de medida se debe pegar en la Identcard.
- En plataformas de pesada con interface IDNet pueden configurarse otras variantes en Modo Service, véase manual de servicio del convertidor A/D Point 22004255.
- La plataforma de pesada PUA579(x)mobile puede operarse en el tráfico de contrastación oficial sólo con una resolución de 1 x 3000 e SR ó 2 x 3000 e MR.

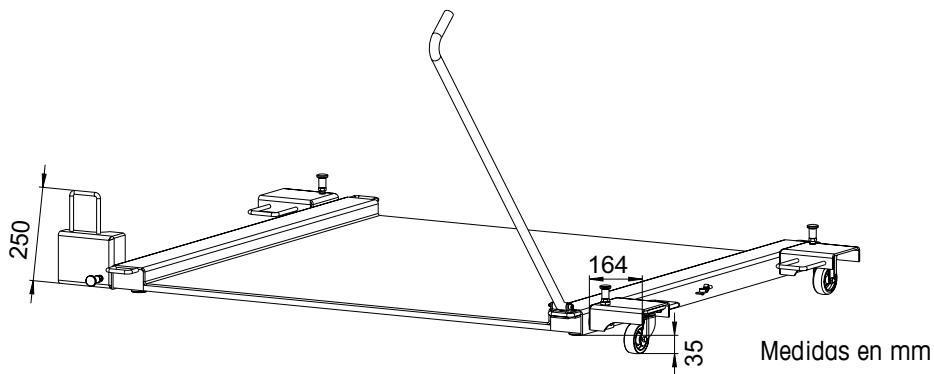
## 11 Medidas



Medidas en mm

|                 | <b>PUA57..CS</b> | <b>PUA57..E</b> | <b>PUA57..FL</b> | <b>PUA57..FM</b> | <b>PUA57..FH</b> |
|-----------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>A</b>        | 850              | 1500            | 750 ... 1250     | 1000 ... 1500    | 1500             |
| <b>B</b>        | 850              | 1250            | 400 ... 1000     | 1000 ... 1250    | 1250 ... 1500    |
| <b>C</b>        | 35               | 35              | 35               | 35               | 45               |
| <b>D</b>        | 100              | 100             | 100              | 100              | 100              |
| <b>PUA574-E</b> | 72               | 115             | 72               | 115              | 115              |
| <b>PUA579-E</b> | 72               | 72              | 72               | 72               | 72               |
| <b>F</b>        | 736              | 1386            | A-114            | A-114            | 1386             |
| <b>G</b>        | 950              | 1350            | B+100            | B+100            | B+100            |
| <b>H</b>        | 40               | 40              | 40               | 40               | 40               |

# PUA579(x)mobile



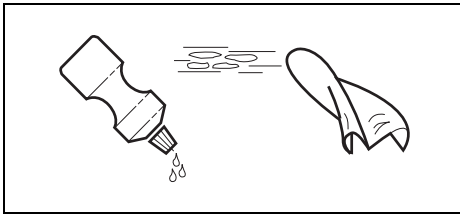
## 12 Limpieza de la plataforma de pesada

El mantenimiento de la plataforma de pesada se limita a limpiarla de vez en cuando. El procedimiento a seguir depende de las condiciones ambientales existentes en el lugar de instalación

### 12.1 Agentes de limpieza

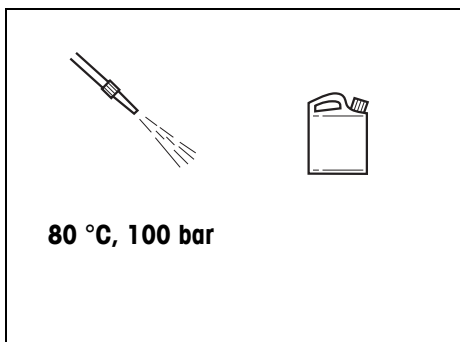
- Utilizar agentes de desinfección y de limpieza siguiendo sólo las instrucciones y normas de su fabricante.
- No utilizar agentes de limpieza que contienen ácidos, bases o cloro fuertemente concentrados. Evitar las sustancias con pH alto o bajo, de otro modo existe peligro de corrosión.

### 12.2 Limpieza en entorno seco



- Limpieza con paño húmedo
- Agentes de limpieza domésticos

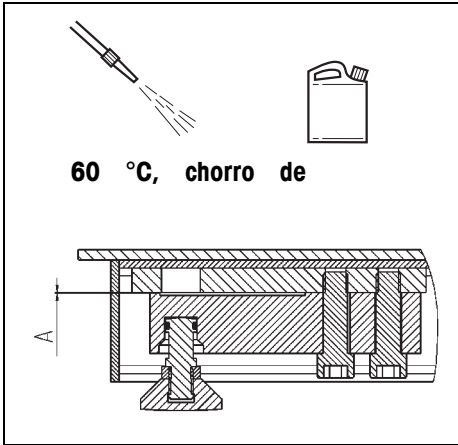
### 12.3 Limpieza exterior (plataforma de pesada de pie sobre el suelo)



- Quitar periódicamente de la superficie las sustancias activadoras de corrosión, la suciedad y los sedimentos.
- Controlar la hendidura entre plataforma de pesada y rampa de acceso/armadura del foso, y dado el caso eliminar la suciedad.
- Temperatura del agua hasta 80 °C
- Alta presión hasta 100 bar
- Tratamiento posterior, ver sección 12.5



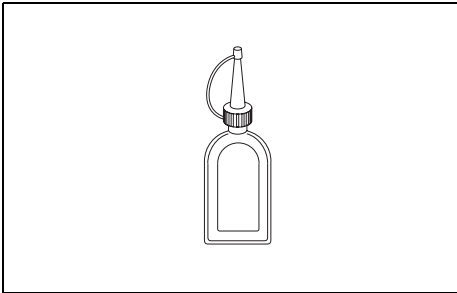
## 12.4 Limpieza de abajo (con un dispositivo elevador)



- Plegar la plataforma de pesada hacia arriba con un dispositivo elevador.
- Quitar periódicamente de la superficie las sustancias activadoras de corrosión, la suciedad y los sedimentos.
- Temperatura del agua hasta 60 °C
- Chorro de agua
- Limpiar con aire a presión las partículas de suciedad de la hendidura A entre la protección de sobrecarga de la célula de pesada y el bastidor de carga de la plataforma de pesada.

## 12.5 Tratamiento posterior

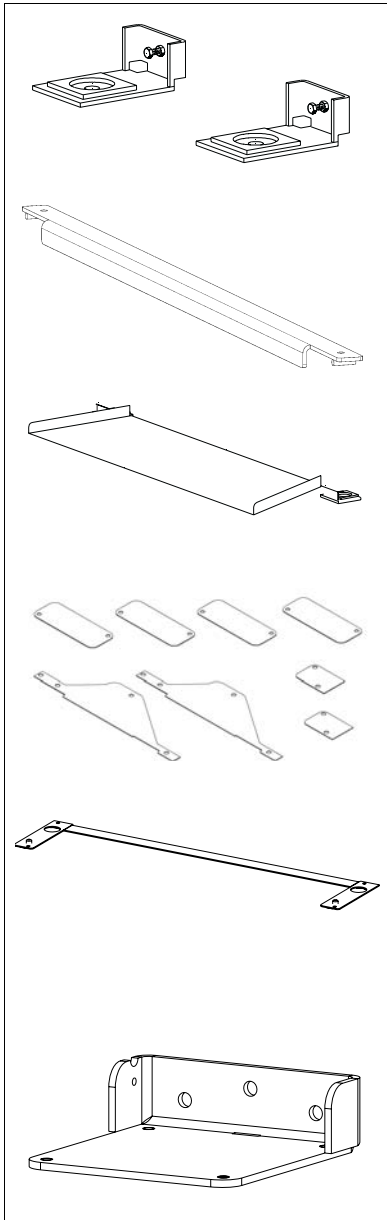
Para proteger la plataforma contra corrosión, ejecutar el siguiente tratamiento posterior:



- Una vez terminado el proceso de limpieza, lavar la plataforma de pesada intensamente con agua limpia.
- Quitar los agentes de limpieza por completo.
- Aceitar la plataforma de pesada por dentro y fuera periódicamente con el aceite universal (apropiado para comestibles) incluido en el envío.

## 13 Accesorios estándar

### Accesorios mecánicos



#### Juego plato de pie con tope

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| para PUA574 (pintada)       | 22 012 783 |
| para PUA579(x) (inoxidable) | 22 012 778 |

#### Parada del recorrido

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| para PUA574 (pintada)       | 22 014 206 |
| para PUA579(x) (inoxidable) | 22 014 208 |

#### Rampas de acceso, pintadas

|                   |            |
|-------------------|------------|
| para PUA574-CS    | 22 012 784 |
| para PUA574-E     | 22 012 785 |
| para PUA574-FL/FM | 22 012 786 |
| para PUA574-FH    | 22 012 787 |

#### Juego de impermeabilización

Placas de caucho para la impermeabilización en el suelo, para 2 x rampas, 1 x juego plato de pie o 1 x dispositivo elevador, clavijas especiales incluidas

|  |            |
|--|------------|
|  | 22 006 354 |
|--|------------|

#### Rampenfix para PUA579(x)mobile

Material: V2A/AISI304

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| para PUA579(x)mobile CS    | 22 023 325 |
| para PUA579(x)mobile E     | 22 023 326 |
| para PUA579(x)mobile FL/FM | 22 023 327 |
| para PUA579(x)mobile FH    | 22 023 328 |

#### Placa adaptadora para PUA579(x)mobile

para la sujeción de un soporte sobre suelo estándar

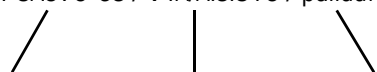
Material: V2A/AISI304

## Rampas de acceso, inoxidables

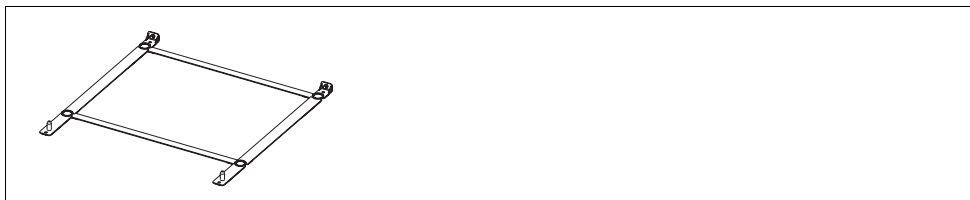
| Tamaño            | Modelo básico | Opciones    |            |
|-------------------|---------------|-------------|------------|
|                   | inoxidable    | V4A/AISI316 | pulido     |
| para PUA579-CS    | 22 012 779    | 00 599 929  | 00 599 933 |
| para PUA579-E     | 22 012 780    | 00 599 930  |            |
| para PUA579-FL/FM | 22 012 781    | 00 599 931  |            |
| para PUA579-FH    | 22 012 782    | 00 599 932  |            |

## Ejemplo para pedir rampas de acceso, inoxidables

Rampa para PUA579-CS / V4A/AISI316 / pulida:

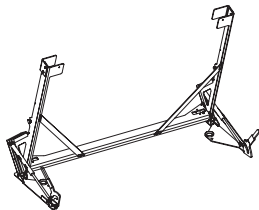

  
 22 012 779 + 00 599 929 + 00 599 933

## Bastidor de instalación



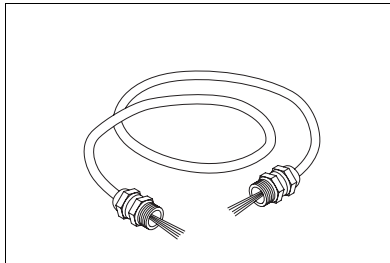
| Tamaño               | Modelo básico, V4A/AISI316 |            | Opción     |
|----------------------|----------------------------|------------|------------|
|                      | 1 rampa                    | 2 rampas   | pulido     |
| para PUA579-CS       | 22 017 751                 | 22 017 759 | 00 599 934 |
| para PUA579-E        | 22 017 752                 | 22 017 760 |            |
| para PUA579-FL/FM/FH | 22 017 753                 | 22 017 761 |            |

## Dispositivo elevador



| Disp. elevador | para PUA579<br>longitud x latitud en mm | Modelo básico | Opciones    |            |
|----------------|---|---------------|-------------|------------|
|                |   | V2A/AISI304   | V4A/AISI316 | pulido     |
| <b>850</b>     | 850 ... 1250 x <b>850</b>               | 22 015 715    | 00 599 936  | 00 599 935 |
| <b>1000</b>    | 850 ... 1500 x <b>1000</b>              | 22 015 718    |             |            |
| <b>1250</b>    | 1100 ... 1500 x <b>1250</b>             | 22 015 719    |             |            |

## Accesorios, versión analógica



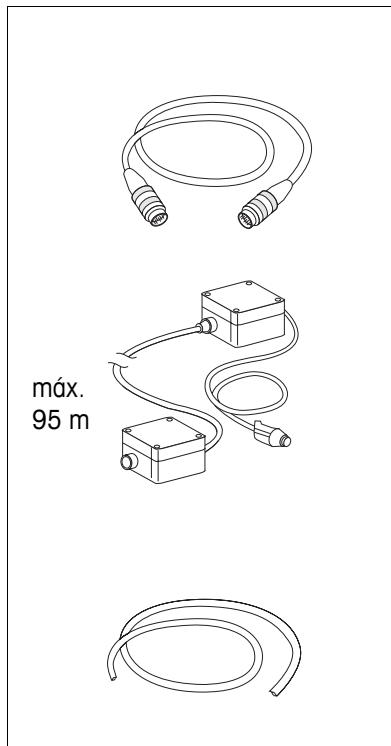
### Nº de pedido

#### Cable de conexión analógico

00 204 555

longitud 10 m, cabos de cable confeccionados por ambos lados para la instalación a distancia del terminal  
con convertidor A/D integrado

## Accesorios, versión IDNet



### Nº de pedido

**Alargadera de cable de conexión** 00 504 134

longitud 10 m, enchufable por ambos lados para la instalación a distancia del terminal IDNet

**Juego de conexión para terminales IDNet** 00 504 133

para la prolongación continua del cable de conexión hasta 100 m constando de dos cajas de terminales

Caja del lado de terminales con cable de conexión de 2,5 m de longitud

**Cable especial del rollo** 00 504 177

100 m, en combinación con el juego de conexión para la prolongación continua del cable de conexión para terminales IDNet

## 14 Desecho



En cumplimiento de los requisitos de la Directiva Europea 2002/96 CE sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos Antiguos (WEEE), este aparato no deberá desecharse junto con la basura doméstica.

Esto rige conforme al sentido también para los países de la UE, de acuerdo a las reglamentaciones nacionales vigentes.

→ Le rogamos desechar este producto en un recogimiento separado para equipos eléctricos y electrónicos cumpliendo las reglamentaciones locales.

En lo que respecta a preguntas de aspecto general, le rogamos dirigirse a la autoridad encargada o al comerciante donde adquirió este aparato.

En caso de transferir este aparato (p.ej. para fines de uso con carácter privado o profesional/industrial) esta disposición se deberá transmitir conforme al sentido.

Muchas gracias por su contribución a la protección del medio ambiente.



# METTLER TOLEDO Service

Los productos de METTLER TOLEDO cuenta con una calidad y una precisión excelentes. Un manejo cuidadoso según lo dispuesto en este manual de instrucciones y la realización de un mantenimiento y comprobación periódicos a través de nuestro profesional servicio de atención al cliente, garantizan un funcionamiento duradero y fiable y la conservación del valor de su aparato de medición. Nuestro experimentado equipo de servicio técnico le informará gustosamente de los correspondientes contratos de servicio técnico o de los servicios de calibración.

Registre su nuevo producto en [www.mt.com/productregistration](http://www.mt.com/productregistration) para que podamos informarle sobre mejoras, actualizaciones y otra información importante relacionada con su producto METTLER TOLEDO.



**22014204D**

Reservadas las modificaciones técnicas © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 10/11 Printed in Germany 22014204D

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

**[www.mt.com/support](http://www.mt.com/support)**